



**CHƯƠNG TRÌNH HỘI TẾT FAIGROUNDS BÌNH TUẤT 2006 (theo vị trí, Trang 1 của 2 trang)**  
**PROGRAMS OF TET FESTIVAL 2006 (By Locations, Page 1 of 2)**



#	Vị Trí và Địa Danh(Trách Nhiệm)	Locations	SAT 2/4	SUN 2/5
1	Cổng Nam Quan	Nam Quan Gate	All day	All day
2	Phòng Hướng Dẫn (Lại Đức Tiến thông tin và phát thanh)	Information Booth	All day	All day
3	Xe Công Tác của Sở Cảnh Sát San Jose	San Jose Police Van (SJPD)	All day	All day
3A	Bong Bóng Tượng Hình ( John)	Balloons Figures	All day	All day
4	Jugling,Pentomine, (Jim Wilson)	Tung Chầy, Tung Dao, Xiếc,Pentomine, Jim Wilson	All day	All day
5	Hoàng Yến , L'amour des Baguettes (Hoàng Yến & Tony)	Hoàng Yến , L'amour des Baguettes	All day	All day
6	Cơ Giới Cứu Hỏa ( SJ Fire Department)	Fire Machines	All day	All day
7	Xiếc Swan Brothers (Andy Swan)	Swan Brothers Circus	All day	All day
8	Khu vực Sponsor ngoài Trời (Tony Ninh & Mark Tran)	Sponsors' Outdoor Area	All day	All day
8A	Triển Lãm Xe Hơi & Gian Hàng Sponsor Ngoài Trời	Car Shows & Outdoor Booth for Sponsors	All day	All day
8B	Triển Lãm Xe Hơi & Gian Hàng Sponsor Ngoài Trời	Car Shows & Outdoor Booth for Sponsors	All day	All day
8C	Triển Lãm Xe Hơi & Gian Hàng Sponsor Ngoài Trời	Car Shows & Outdoor Booth for Sponsors	All day	All day
9	Games Rides (Butler Amusements)	Games	All day	All day
10	Sân Khấu Pháp Luân Công (Tracy Nguyễn)	Stage of Falun Gong	All day	All day
11	Động Long Lân Hướng Tích (Tracy Nguyễn)	Hướng Tích Dragon And Lion Cave	All day	All day
12	Sân Trượt Băng (Fairgrounds)	Ice Skating	All day	All day
13	Games Rides (Butler Amusements)	Butler Amusements	All day	All day
14	Hot Dogs & Chips (Jim Nova)	Hot Dogs & Chips	All day	All day
15	Chợ An Đông (Vendors)	An Đông Market	All day	All day
16	Games Rides (Butler Amusements)	Butler Amusements	All day	All day
17	Công Trường Diên Hồng: Lễ Thượng Kỳ, Các Tiết Mục Đặc Biệt &Chương Trình Khánh Ly ( SM: Hồ Quang Nhật, LN Huỳnh, NV Tân, Ban Hoa Hậu, Hoàng Long Pháp Luân Công, Lân Các Võ Đường)	Dien Hong Square: Grand Opening, Special shows and Performance, Performances of Khanh Ly	All day	All day
	Lễ Dâng Hương ( Hội Người Việt Cao Niên CKS )	Praising Ceremony	11:30AM	
	Trống Đồng Gọi Hồn Dân Tộc ( NH Dũng, NH Lục ) Châm Lửa Thiêng: Đuốc Ba Miền: Nam Trung Bắc & Rocky Mountains ( HD Phật Tử Thiện Tâm, Bill Mosco, John)	Traditional Music, Drumming To Call Our People, Lighting up the Torch	11:35 AM	
	Đại Lễ Thượng Kỳ, Romero Manuel U.S. Anthem, Ban Hoa Hậu	Flag Raising Ceremon, Romero Manuel U.S., Misses Tet	11:50AM	
	Tuyên Bố Khai Mạc Hội Tết : Tổng Thư Ký Lại Đức Hùng	Announcing Grand Opening Ceremony Hung Lai	12:00AM	
	Phát Biểu của Quan Khách	Congratulations From Our Guests	12:02PM	
	Giới Thiệu Các Nhà Bảo Trợ( Ban Hoa Hậu )	Introducing of Sponsors	12:10PM	
	Thả Bóng Tự Do, Múa Hoàng Long, Lân, Đốt Pháo (Quá , Hiếu)	Balloons,Dragon and Lions, Firecrackers	12:20PM	
	Biểu Diễn Võ Thuật Võ Đường Thần Phong (Master Đức Phan)	Thần Phong Demonstration Team	12:30PM	
	Lucky Band ( Lê Nguyễn Huỳnh)	Lucky band Show	1:00PM	
	Vũ Thái Lan & Vũ Đại Hàn lần 1, (H.M. Thu)	Thailand Dance Group; Wat Buddha Nusom 1, Music	1:30PM	
	Biểu Diễn Võ Thuật Võ Việt Nam	Vietnamese Martial Arts	2:00PM	
	Vũ Thái Lan & Vũ Đại Hàn lần 2, (H.M. Thu)	Thailand Dance Group; Wat Buddha Nusom 2, Music	2:30PM	
	Biểu Diễn Võ Thuật Võ Việt Nam	Vietnamese Martial Arts	3:00PM	
	Vũ Pháp Luân Công ( Tracy Nguyễn)	Falun Gong Performances	3:30PM	
	Lucky Band ( Lê Nguyễn Huỳnh)	Lucky band Show	4:00PM	
	Đoàn Vũ DannyNguyen	Danny Nguyen Dancer Team	4:30 PM	
	Temptation Band (Khiêm Nguyễn)	Temptation Band	5:00PM	
	Đại Nhạc Hội Tấu Hài: Lucky band	Performances and Shows of Lucky band	06:00PM MIDNITE	
	Kiểm Vũ, ( Mary Hiền Phạm ) Võ Đường Hùng Vương	Sword Performance, Forms & Breaking	6:40 PM	
	Giới Thiệu Hoa Hậu Hội Tết 2006 (VNAn, Huyền Trân, Lê Túy)	Presenting Miss Tet Festival 2006	7:30 PM	
	Trống Đồng Gọi Hồn Dân Tộc (NH Dũng, NH Lục & Taiko) Châm Lửa Thiêng: Đuốc Ba Miền: Nam Trung Bắc & Rocky Mountains (HD Phật Tử Thiện Tâm, Bill Mosco, John)	Drumming To Call Our People: Dung, Lục & Taiko	7:40PM	
	Phút Yên Lặng Hướng Về Quê Hương / Pháo Bông (Phước Nguyễn)	A Minute of Silence / Fireworks	8:00PM	
	Múa Hoàng Long ( Tracy Nguyễn ), Lân( Các Võ Đường ) Đốt Pháo	Balloons, Dragon and Lions, Firecrackers	8:15PM	
	Lucky Band ( Lê Nguyễn Huỳnh)	Lucky band Show	8:30PM	
	Đoàn Vũ DannyNguyen	Danny Nguyen Dancer Team	9:00PM	
	Đại Nhạc Hội Tấu Hài Ban Nhạc The Lucky Band, Trách nhiệm Sân Khấu, xen kẽ trình diễn	Performances and Shows of Lucky band	10:30AM 06:00PM	
	Lễ Tế Vua Quang Trung và Chiến Thắng Đống Đa (HNVCN)	Quang Trung The Great & Dong Da Victory	11:00PM	
	Biểu Diễn Võ Thuật Võ Đường Thần Phong (Master Đức Phan)	Thần Phong Demonstration Team	12:00PM	
	Xúc Cốt Thần Công (Wayne Wang)	Chinese Acrobat	12:30PM	
	Chương Trình Khánh Ly	Khanh Ly Show	01:00PM	
	Vũ Pháp Luân Công (Tracy Nguyễn)	Falun Gong Performances	02:00PM	
	Biểu diễn Võ Cổ Truyền Việt Nam	Hội Võ Cổ Truyền Việt Nam	02:30PM	



# CHƯƠNG TRÌNH HỘI TẾT FAIGROUNDS BÌNH TUẤT 2006 (theo vị trí, Trang 2 của 2 trang)

## PROGRAMS OF TET FESTIVAL 2006 (By Locations, Page 2 of 2)



#	Vị Trí và Địa Danh	Locations	SAT 2/4	SUN 2/5
17	Chương Trình Hái Cho Trẻ Tật Nguyễn (L.M. Trịnh Tuấn Hoàng)	Hội Võ Cổ Truyền Việt Nam		03:00PM
	Chương Trình Đại Nhạc Hội do Lucky Band và Thân Hữu	Lucky Band and Friends		04:00PM
	Lễ Bế Mạc: Lân và Pháo, Lễ Hạ Kỳ (Ban Tổ Chức)	Closing Ceremony: Lions & Lowering Flag Ceremony		05:30PM
18	Thương Xá Trần Hưng Đạo(Vendors)	Trần Hưng Đạo Mall	All day	All day
19	Phòng Thông Tin Liên Hội	Community Hall/Gateway Hall	All day	All day
	Nhà Việt Nam & Triển Lãm Hội Đoàn (Organizations)	Organizations' Exhibition		
20	Các Công ty Bảo Trợ	Sponsors' Area	All day	All day
21	Bảo Tàng Viện Thuyền Nhân (IRCC)	Boat People Museum	All day	All day
22	Safeway	Safeway	All day	All day
23	Hội Hoạ Thiếu Nhi , Triển Lãm Cắm Hoa Nhật Bản Ikebana	Viet Arts Painting Classes, Ikebana Flowers arranging	All day	All day
24	Chợ Vườn Chuối	Vườn Chuối Market	All day	All day
25	Phòng Văng Lai / Câu Lạc Bộ Hội Tết (Ban Tổ Chức)	Mess Hall / Tet Festival Club	All day	All day
26	Nhà Văn Nghệ: Saigon Stars Karaoke, Hưởng Nhạc( Sơn Văn)	Music Center: Saigon Stars, Traditional Music	All day	All day
27	Butler Amusements	Butler Amusements	All day	All day
27A	Cà Phê Thơm Ngon	The Best Coffee	All day	All day
27B	Viết Chữ và Chụp Hình(Đặng Học, Phú Nguyễn)	Caligraph & Photographies	All day	All day
27C	Butler Amusements	Butler Amusements		
28	Hí Viện Thống Nhất (Stage Manager: Lê Viết Đắc, Duy Hoàng)	Thong Nhat Theater		
	Trọng Khôi & Huy Khôi	Musicians: Trong Khôi & Huy Khôi	10:00 AM	
	Chương Trình Pháp Luân Công ( Tracy Nguyễn )	Falun Gong Performances	11:00AM	
	Anh Hùng Dấu Việt, Hùng Sĩ Lạc Hồng ( Vũ Đoàn Cánh Chim Bách Việt & Võ Đường Hùng Vương ( Master Khuê Phạm ))	Vietnamese Heroes	11:30PM	
	Văn Hoá Champa ( Đắc Kiệt và Hội Văn Hóa Champa )	The Champa Culture	12:00PM	
	Chương Trình Ai Vân ( B.s. Trần Nam, Duy Hoàng, Trọng Khôi, Huy Khôi)	Ai Van Show	12:30PM	
	Võ Đường Silicon Valley Judo (Master Dan Shigematsu)	Judo Demonstration of Silicon Valley Judo Institute	01:30PM	
	Nhạc Dân Tộc và Thi Nhạc Giao Duyên ( Vũ Hồng Thịnh, Đan Hùng)	Vietnamese Traditional Musics	2:00PM	
	Chương Trình Lê Thu ( B.s. Trần Nam, Duy Hoàng, Trọng Khôi, Huy Khôi)	Le Thu Show	2:30PM	
	Biểu Diễn Hiệp Khí Đạo ( Master Lê Viết Đắc)	Aikido Demonstration	3:30PM	
	Biểu Diễn của Võ Đường Thần Phong (Master Phan Đức)		4:00PM	
	Chương Trình Hái Cho Trẻ Tật Nguyễn (L.M. Trịnh Tuấn Hoàng)	Sing and Raising Fund For Disability Children	4:30PM	
	Đại Nhạc Hội Dạ Vũ Năm Mới Phát Tài: Adam Ho, Nguyen thi Hong Nhung, Thanh Ha, Huy mc, Tieu Phung, Van Anh, Tu Quyên, Anh Tuan, Hong Nhan, Phuc Nguyen, Bang Tam. (MCs: Thanh Tùng, Vivân & Ban Nhạc Sỹ Du, Tony Ninh)	Musical Show and Dance "Năm Mới Phát Tài"	7:00PM	
	Tranh giải Badminton (Bên )	Badminton Tournament		All day
29	Phòng Triển Lãm Mỹ Nghệ	Arts and Craft Exhibition	All day	All day
29A	Triển Lãm V-Bonsai (Trọng Huỳnh), Tranh Dân Gian(TB Tài)	V-Bonsai , People Pictures	All day	All day
29B	Triển Lãm Nhiếp Ảnh Quốc Tế (Nguyễn Ngọc Hạnh)	International Photography Exhibition Nguyen Ngoc Hanh	All day	All day
30	Lô Tô Tao Đàn	Lô Tô Tao Đàn	All day	All day
31	Chợ Bến Thành: Thực Phẩm (Vendors)	Bến Thành Market: Food Court	All day	All day
32	Butler Amusements	Butler Amusements	All day	All day
33	Phòng Tiếp Tân(Ban Tổ Chức)	Reception Hall	All day	All day
	Bàn Thơ Quang Trung Đại Đế(Hội Người Việt Cao Niên)	Quang Trung The Great Shelve		10:00 AM
34	Games	Games	All day	All day
35	Sân Tao Đàn: Giải Bóng Chuyên (Charlie Chấn Võ)	Tao Đàn Stadium: Volley Ball Tournament	All day	All day
36	Trại Trường Hợp Bạn Trẻ (Nguyễn Hữu Lục)	The Youth Camporee	All day	All day
	Môn Phái Bình Định Võ Ta, Bình Định Sa Long Cương, Bình Định Huỳnh Long(Huỳnh Long Tây Sơn Võ Phái), Việt Thái Cực, Đoàn Thanh Việt, Drill Team ROTC of Andrew Hill	School of Bình Định Võ Ta, Bình Định Sa Long Cương, Bình Định Huỳnh Long(Huỳnh Long Tây Sơn Võ Phái), Việt Thái Cực, Đoàn Thanh Việt	All day	All day
	Tranh giải Badminton (Bên )	Badminton Tournament		All day
37	Hí Viện Thiên Thai	Thiên Thai Theater		
	Đại Hội Hoa Hậu Áo Dài Kỳ XVIII (An Vũ, Túy Lê, Huyền Trân)	Miss TET Pageant	01:00PM	
	Thiếu Nhi Tài Sắc (Trung Tâm Việt Ngữ Văn Lang)	Children Talent Show		12:00PM
38	Butler Amusements	Butler Amusements	All day	All day
D1	Điểm Hẹn Sài Gòn	Saigon Meeting Point	All day	All day
D2	Điểm Hẹn Cần Thơ	Cần Thơ Meeting Point	All day	All day
D3	Điểm Hẹn Hà Nội	Hà Nội Meeting Point	All day	All day
D4	Điểm Hẹn Huế	Huế Meeting Point	All day	All day